

## Poems Level 2

Joseph von Eichendorff

### Die blaue Blume

Ich suche die blaue Blume<sup>1</sup>  
Ich suche und finde sie nie,  
Mir träumt, dass in der Blume  
Mein gutes Glück mir blüh.

Ich wandre mit meiner Harfe  
Durch Länder, Städt und Au'n<sup>2</sup>,  
Ob nirgends in der Runde  
Die blaue Blume zu schaun.

5

Ich wandre schon seit lange,  
Hab lang gehofft, vertraut,  
Doch ach, noch nirgends hab ich  
Die blaue Blume geschaut.

10

(1830-40/1918)

---

1 Die blaue Blume: Sehnsuchtsmotiv der Romantik; im Roman *Heinrich von Ofterdingen* von Novalis sieht die Hauptfigur im Traum die blaue Blume, die sich in das Gesicht eines Mädchens verwandelt. Das Motiv gilt als Symbol für den Weg zu Liebe und Selbsterkenntnis.

2 Au, die: flaches Gelände mit saftigen Wiesen, meist an einem Gewässer gelegen.

Erich Fried

## **Exil**

Auch dies: Es hat mich ja als Kind vertrieben<sup>2</sup>.  
Sechs Jahre Fremde bleichen jedes Wort.  
Und was die Tinte schreibt, bleibt hingeschrieben.

Die Berge aber sind daheim geblieben!

- 5 Der Stallgeruch, der an den Hang gebaute Ort,  
der Wildbach und das Mundartwort,  
die Stadt und, auf dem Friedhof schon, die Lieben:  
Sie warten alle. – Ich nur, ich bin fort.

(1946)

---

1 verloren: Herrmann-Neiße ging 1933 über Zürich und Paris nach London ins Exil.

2 vertrieben: Fried ging 1938 als 17-Jähriger ins Exil nach London. Sein Vater war kurz vorher an den Folgen eines Verhörs durch die Gestapo gestorben.

Gottfried Benn

## Reisen

Meinen Sie Zürich zum Beispiel  
sei eine tiefere Stadt,  
wo man Wunder und Weihen,  
immer als Inhalt hat?

Meinen Sie, aus Habana<sup>1</sup>,  
weiß und hibiskusrot,  
bräuche ein ewiges Manna<sup>2</sup>  
für Ihre Wüstennot?

Bahnhofstraßen und Ruen,  
Boulevards, Lidos, Laan<sup>3</sup> –  
selbst auf den Fifth Avenueen<sup>4</sup>  
fällt Sie die Leere an –

Ach, vergeblich das Fahren!  
Spät erst erfahren Sie sich:  
bleiben und stille bewahren  
das sich umgrenzende Ich.  
(1950)

---

1 Habana: spanische Bezeichnung für Havanna, die Hauptstadt Kubas.

2 Manna, das: Bezeichnung für die Nahrung, die vom Himmel fiel, als die Israeliten nach ihrem Auszug aus Ägypten durch die Wüste wanderten (2. Mose 16, 11ff.).

3 Laan: nld. Allee.

4 Fifth Avenue: Straße in Manhattan, berühmt durch das *Empire State Building*, Museen und Kaufhäuser.

Johann Wolfgang Goethe

## **Sei du im Leben wie im Wissen**

Sei du im Leben wie im Wissen

Durchaus der reinen Fahrt beflissen ;

Wenn Sturm und Strömung stoßen, zernn,

Sie werden doch nicht deine Herrn;

5 Kompass und Pol-Stern, Zeitenmesser

Und Sonn' und Mond verstehst du besser,

Vollendest so nach deiner Art

Mit stillen Freuden deine Fahrt.

Besonders, wenn dich's nicht verdrießt

10 Wo sich der Weg im Kreise schließt

Der Weltumsegler freudig trifft

Den Hafen wo er ausgeschifft.

(1827)

---

Johannes Bobrowski

## **Der Wanderer**

Abends,  
der Strom ertönt,  
der schwere Atem der Wälder,  
Himmel, befliegen  
von schreienden Vögeln, Küsten  
der Finsternis, alt,  
darüber die Feuer der Sterne.

Menschlich hab ich gelebt,  
zu zählen vergessen die Tore,  
die offenen. An die verschlossnen  
hab ich gepocht.

Jedes Tor ist offen.  
Der Rufe r steht mit gebreiteten  
Armen. So tritt an den Tisch.  
Rede: Die Wälder tönen,  
den er atmenden Strom  
durchfliegen die Fische, der Himmel  
zittert von Feuern.

(1960)

**Erich Fried:**  
**Glückhafte Deckungsreise (1982)**

Um die politische Weltlage zu verbessern  
werden jetzt in einem Hafen

an der Nordküste Afrikas

drei Schiffe in aller Heimlichkeit ausgerüstet

5 Repliken der Santa Maria, Pinta und Nina

Sie werden demnächst in See stechen

und Kurs nehmen nach Westen

und die Entdeckung Amerikas

rückgängig machen